

四川白马藏族

民间文学资料集



中国民间文艺研究会四川分会
四川大学中文系
平武县文化馆

一九八二年七月

目 录

平武白马藏区采风报告..... (1)

一、歌谣、谜语、谚语

劳动歌

猎歌(一)(二)(三)..... (16)
打鹿归来..... (19)
收割歌..... (19)
割麦歌(一)(二)..... (20)
割燕麦..... (21)
WUOSjIW (打麦歌)..... (21)
耕地歌..... (22)
背粪歌..... (23)
打墙歌 (一)..... (23)
焦都得 (打墙歌) (二)..... (24)
织衣歌..... (24)
背木造屋歌..... (25)

生活歌

烟袋歌..... (26)
羊角花..... (27)
防火歌(一)(二)(三)..... (28)

唱穿戴(盘歌)·····	(29)
查依瓦拉图格(哭嫁歌)·····	(30)
欢乐歌·····	(31)
嘎嘎西西图格(欢喜歌)·····	(32)
赞白马歌·····	(32)
萤火虫(儿歌)·····	(33)
约尼拉图格(走路歌)·····	(34)
出门歌·····	(34)
开春歌·····	(35)
强子凯·····	(35)

酒歌

酒歌(七首)·····	(35)
蜂蜜酒歌·····	(42)
即兴酒歌·····	(44)
太阳的歌·····	(45)
拉惹·····	(46)
酒歌(盘歌)·····	(47)
固舍(盘歌)·····	(53)

情歌

阿斗图格(朋友歌)·····	(56)
赞姑娘歌·····	(57)
情歌(男女对唱)·····	(58)
咪咪吆·····	(58)

祭歌

敬神酒歌·····	(60)
卖牛歌·····	(61)

丧歌	(61)
约买歌	(62)
“刹把”出师歌	(63)
招魂歌	(63)

舞歌

彩答答	(66)
圆圆舞歌之一(星星亮)	(67)
圆圆舞歌之二(时光这样度过)	(68)
圆圆舞歌之三(我们欢聚)	(69)
圆圆舞歌之四(花儿红)	(69)
圆圆舞歌(汇聚在一起)	(70)
Sa you [圆圆舞歌]	(71)
寨苏(圆圆舞歌名)	(72)
园园舞歌	(73)

谜语、谚语、格言

谜语22则	(75)
谚语29则	(76)
格言24则	(78)

二、传说和故事

创世传说(一)(二)(三)(四)	(80)
洪水故事(一)(二)(三)	(83)
白登巴色汝的传说	
(一)白登巴色汝出世	(88)
(二)白登巴色汝救母	(91)

(三)白登巴色汝传经书·····	(93)
(四)白登巴色汝治病·····	(94)
(五)白登巴色汝的死·····	(96)
阿尼·格萨的故事	
阿尼·格萨出世·····	(98)
阿尼·格萨的婚事·····	(100)
降除虎妖的故事·····	(104)
除七兄弟的故事·····	(106)
除恶人——铁匠的故事·····	(107)
除花牛怪的故事·····	(108)
除蛇妖的故事·····	(109)
降服野鸡精的故事·····	(111)
阿尼·格萨又要娶妻的故事·····	(111)
和占妻妖怪搏斗的故事·····	(113)
色岸介的故事 ·····	(117)
关于地方风物的传说	
一箭之地·····	(119)
插白鸡毛的传说·····	(120)
碗豆分家·····	(122)
白马老爷·····	(123)
折莎昭满·····	(123)
山神跳舞·····	(124)
娑娑海子·····	(125)
海子神发怒·····	(125)
海子的传说·····	(12)
一箭双雕·····	(127)

猎神打赌·····	(128)
耶汝·····	(129)
王岱波与峨满早·····	(131)
两兄弟的故事(一)(二)(三)·····	(137)
放牛娃和海神的女儿·····	(144)
约珠贝·····	(151)
七兄弟·····	(154)
三兄弟和妹夫的故事·····	(156)
脚盆的故事·····	(160)
马达姑的故事·····	(163)
织地毯的故事·····	(170)
雁鹅衔金条的故事·····	(176)
狐狸与姑娘的故事·····	(177)
三兄弟报仇的故事·····	(179)
人和鬼的故事·····	(183)
丕子鬼的故事·····	(187)
战胜鬼神的老人·····	(189)
治鬼·····	(191)
动植物的故事	
熊猫的故事·····	(193)
兔子和癞肚子赛跑·····	(194)
气候鸟·····	(195)
介加和舍香合努的故事·····	(196)
麦子和芥子的故事·····	(197)
火是怎样发明的·····	(198)
狗偷芥种的故事·····	(198)

牛的故事..... (199)

马桑、松树、桦子树以及老鸱、猫头鹰的
故事..... (200)

猴子和獐子的故事..... (201)

平武白马藏区采风报告

一九八一年七月至八月初，四川大学中文系和中国民间文艺研究会四川分会、平武县文化馆共同组成了二十二人的采风队，在中共平武县委宣传部及王坝楚区委的领导下，对聚居在平武县白马公社的白马藏族的民间文学及民俗，进行了历时二十三天的普查。结果表明：这个民族的民间文学是丰富多采的，具有浓郁的民族特色。

(一)

“白马藏族”分布在四川省平武县，南坪县以及甘肃省的文县一带，全族一万余人，居住较分散，多与汉人杂居；而平武白马公社是其聚居区，约一千一百人。一九五一年原川北行署派民族工作队访问这个地区，暂定此族为藏族。但从这个民族的历史、地域、语言、服饰、生活习惯、宗教信仰等考察，都不同于四川或西藏的藏族。一九七三年平武县委应白马藏族人的请求，写报告给当时的省革委，要求重新识别和确定族属。此后，省委于一九七八年和七九年，组织了由省民族研究所、川大历史系、省博物馆等单位组成的调查组，先后去到平武、南坪、甘肃等地进行调查，并专门召开过白马藏族族属问题的学术讨论会。省民族研究所还出版了《白马藏人族属问题讨论集》等资料。讨论中，有的学者认为白马人的祖先是古代“宕昌羌”，有的主张是藏族或别的

族，但更多的历史学家和本族出身的县委副书记牛瓦等则认为古代氐族的后裔，白马族应属氐族。

我们这次以白马公社为集中点进行普查时，没有从族属问题着手，只是客观地调查了这个民族的民间文学及民俗。

白马公社座落在涪江上游崇山峻岭的峡谷中，是稀有珍贵动物熊猫的故乡。全公社有四个生产大队、十三个生产队、十二个寨子。白马藏族是一个勤劳勇敢的、和睦的、能歌善舞的民族。他们的民间文学形式多种多样，通过这次调查，我们共搜集了二十三万多字的神话、传说、故事、歌谣、谜语、谚语、警句等作品（其中包括一部分异文），五万四千多字的民俗资料，基本上摸清了这个公社白马藏族人的民间文学状况。

我们所搜集的各种民间文学作品，有的是他们日常生活、劳动的真实写照；有的是从远古遗留下来的，尚保留着人类童年时期天真淳朴的想象和认识，鸣响着历史的回声；有的则是民俗的生动描绘，是一幅幅绚丽多姿的风情画。我们这次的搜集，完全是原始资料的忠实记录，没有经过加工整理。正因为如此，它更可以帮助我们深刻地认识和了解这一民族的过去和现在。

在韵文方面，歌谣有山歌、劳动歌、酒歌、生活歌、情歌、祭歌、丧歌、儿歌、舞歌，还有谚语、谜语、警句等。

劳动歌，是白马人流传最广的歌曲，他们无论从事什么劳动都要唱歌。修房造屋有《打墙歌》；背粪背水有《背粪歌》；上山打猎有《猎歌》；下地干各种农活有各种歌，如《耕地歌》、《割草歌》……；春天到了，万木复苏，有《开春歌》，春播开始了，有《播种歌》，夏收、秋收有《收割歌》、《割麦歌》、《打麦歌》等等。

生活歌，包括一部分风俗歌。如《哭嫁歌》、《烟袋歌》、《赞姑娘》（唱穿戴）、《防火歌》、《走路歌》等等。如《赞姑娘》，用诗的语言把白马藏族特有的服饰简练生动地描绘了出来，说明它穿戴在一个身材窈窕如杨柳枝的姑娘身上是多么美丽和自豪啊！

酒歌，白马人叫“酒曲子”。也是流传极广的歌曲之一。白马人喜喝咂酒或蜂蜜酒，老幼妇孺都喝。喝酒时必伴以歌，尤其是过年时，更是喝酒唱歌通宵达旦，所以这种歌词简练，曲调多样的酒歌几乎人人会唱。有时他们还利用旧曲即兴编词来表达自己的感情。如我们请姑娘们唱歌，有一位名叫“汝母”和一位叫“慈美”的姑娘，就即兴唱了这样一首歌：

天上星星闪闪亮，

远方的客人来山寨。

水源和水尾的人会聚在一起，

我们今天欢歌在一堂。

祭歌，包括《丧歌》、《祈祷歌》、《祭神歌》、《招魂歌》等。主要是在节日或祭神、祭祖的祭典上，由“刹把”（巫师，又叫“白该”）①唱的。从这些歌里，我们可以了解白马人的宗教信仰在解放前还停留在多神的原始宗教阶段。他们信仰山神、海子神（沼泽、水泊）、树神，相信万物有灵，人也有灵魂。人们在山上砍柴、劳动摔伤了，除用中草药治疗外，还要请“刹把”喊魂。我们搜集到的几首《喊魂歌》，歌词都与日常生活、劳动相关，极富感情，词句优美。奇怪的是这个民族没有文字，一般群众都没读过汉文的书，而这些《喊魂歌》却与屈原的“招魂”非常相似。如其中的一首是：

魂啊！
你不要到处去望到处去游！
家里的父母都在盼望你，
回来吧！

魂啊！
东方不是你逗留的地方，你快回来！
南方不是你逗留的地方，你快回来！
西方不是你逗留的地方，你快回来！
北方不是你逗留的地方，你快回来！

……。

这首歌接着便是从春、夏、秋、冬四季的变化以及在家里和在野外的对比，来体贴“魂”的困难处境，呼唤着魂兮归来。

情歌，在我们搜集的歌谣中情歌是较少的，但非常优美。如有一首叫《阿斗图格》（朋友歌）的情歌，它以强烈对比的手法，描写了一个由于包办婚姻而结合的男子对妻子的厌恶憎恨和对情人的深情赞美。歌词是：

我心爱的人脑袋象碗豆一样灵巧聪明，
我讨厌的人脑袋象“毒果”^②一样丑陋愚笨。

我心爱的人嘴巴象花椒一样小巧玲珑，
我讨厌的人嘴巴象口袋一样又丑又大。

我心爱的人下身穿的花裙子，一闪一闪多漂亮，
我讨厌的人腰身像撮箕摆来摆去怪模样。

……。

以下还有三节，叙说这个男子把情人比做“柏香树”四处飘香，而把妻子比做“臭椿树”尽放臭气。甚至连情人喝的水都是清亮的，而妻子喝的水都是肮脏的，足见爱恶之深。

白马藏族还有一种古老酒歌，以自问自答的方式，对太阳、月亮、土地、树木、石头、大路以及火、酒等宇宙万物和日常事物，提出一连串的问题，然后用拟人的天真的想象加以解答，优美而饶有趣味，别具一格。这可以说是白马人原始的天文学、地理学和哲学的形象化的总汇。如《太阳的歌》：

太阳有父亲也有母亲和儿子。

太阳的父亲是谁？

太阳的父亲是早上的晨晖；

太阳的母亲是谁？

太阳的母亲是黄昏的夕照；

太阳的儿子是谁？

太阳的儿子是中午的烈日。

太阳是从哪里出来的？

太阳是从“杰兀”③的大门顶出来的。

太阳是在哪里睡的？

太阳是在棉花般的云彩里头睡。

太阳走路要经过几道关？

太阳经过的关象珠子一样多。

太阳早晨吃的是什么？

太阳早晨吃的是高山上的花草。

太阳中午吃的是什么？

太阳中午吃的是普照的所有的东西。

太阳黄昏吃的是什么？

太阳黄昏吃的是重重的青山。

太阳冬天走的什么路？

太阳冬天走的是向阳山那面的路。

太阳夏天走的是什么路？

太阳夏天走遍了阴山、阳山、树林、河流。

太阳冬天到哪儿去？

太阳冬天落在阳坡里。

多么美妙的想象！古代人对日月的运行及天空宇宙的形成不理解，把太阳视为有生命、有感情的人，它象人一样吃饭睡觉、生儿育女。人们看到太阳它每天从一个神秘的王国的大门出来，经过重重关隘，在云彩中睡觉。因平武山区森林茂密、山高沟狭。早上只能普照大地，傍晚夕阳照耀群山之巅，人们便认为是太阳在不同的时间内吞食的东西。从这首歌的思维特点和表现方式看，它是比较古老的歌。

此外，还有儿歌和各种舞，仅“圆圆舞”就有几十首之多。

谜语、谚语、格言等，我们各搜集到几十则，但已可以看出白马藏族人丰富的经验和深邃的思想。如“大路走不尽，河水背不干”指学无止境。“老熊过冬舔脚板，豺狼冬天心发慌”，指有备无患。“松树不砍不见白处，旁人不说不知错处”，告诫人们要虚心听取各种不同意见。“打柴到山巅，背水到河边”，教育人们不畏艰辛，下决心干到底等等。这些都是他们从生活实践中得出的箴言，具有自己的民族特色和地方特色。

在散文方面，有神话、传说、故事等。概括起来主要有五方面的内容：

一、关于天地开辟、再造人类的神话传说。

这类故事我们搜集到六则，虽不够完整，但互相补充，仍可看出民族特色。比如关于洪水的故事，说洪荒时代，有一次地动山摇（地震）之后，洪水泛滥，人烟绝灭，只剩下藏在牛皮里的两兄妹，后来二人结婚，生下了一根麻绳，他们认为是天神对兄妹婚姻的惩罚，便气愤地将它砍成几节。这些绳节竟活了起来，就变成了后来的不同家族的人。值得注意的是发洪水的原因是地震，而平武恰恰是处于地震中心带，历史上地震不断发生，兄妹生下的不是血团或别的东西却是麻绳，而火麻正是平武的一大特产，过去人们穿衣主要是麻织品、火麻籽还是油料，可以看出麻在人民生活中的重要性。故事一方面反映了人类旧石器时代中期普遍存在的“血缘内婚制”，同时也反映了当地的地理特色。

二、关于民族迁徙，歌颂民族英雄和机智人物的传说。

白马藏族在传说中反映出他们曾是一个弱小的民族，屡受过去封建王朝及吐蕃贵族的欺压，被迫退居在岷山的峡谷之中，过着最艰苦的生活。但是他们并不示弱，在历史上就曾进行过无数次的反抗斗争。《关于插白鸡毛的传说》就是民族斗争的故事，说他们的祖先是氐族，遭到封建王朝的压迫而起来反抗。开始打了胜仗，后来封建王朝用软办法，假意讲和，诓骗他们的头头谈判，结果上了当，就在如今木座公社境内的“杀氐坎”和“磨刀梁”，杀死了许多氐人。当时，有一个名叫戒鲁的氐人，半夜挣脱枷锁杀死看守，用鸡毛引燃了火把，又以白鸡毛插在头上为标志，连夜跑回山里报信，才使得这个民族免于全部被消灭，后人为纪念这位民族

英雄，就在白毡帽上插上白鸡毛。（关于“白鸡毛的传说”还有别的几种异文）。此外，《色岸介》是歌颂生产斗争中的大力士；在《白登巴色汝》和《阿尼·格萨》的一系列故事中（由若干短小故事构成一个完整的传说），记叙了他们的诞生、婚事、战胜巨蟒和妖魔鬼怪等。中心主题是颂扬光明战胜黑暗，正义战胜邪恶，美战胜丑，智战胜愚的斗争，想象丰富，极富浪漫色彩。按白马人的说法，“白登巴色汝”就相当于汉族的唐僧，“阿尼·格萨”就相当于孙悟空，但又确实是当地的具有本民族特色的传说。据说“阿尼·格萨”死后就葬在现今平武县的水井区水白公社地界。

三、赞美勤劳、善良、老实、大公无私的人的品德，鞭笞懒惰、狡诈狠毒、贪婪、刻薄的恶性。

有关于兄弟型的故事（两兄弟、七兄弟、四兄弟等十余则之多）。如《放牛娃和海神的女儿》、《马达姑》、《约珠贝》、《七兄弟》等这类故事比较重大，与汉族的一般民间故事有某些相似之处。如兄弟型故事中总是双线重复，或兄弟们做一样的事，勤劳善良的弟弟成功，得到幸福，而奸狡、贪婪的哥哥则失败了，受到惩罚。《马达姑》、《放牛娃和海神的女儿》等作品与汉族的“田螺姑娘”型“天鹅仙女型”的故事颇为相似。

四、动植物故事。如《兔子和癞肚子赛跑》、《介加和舍香合努的故事》、《麦子和莽子的故事》、《牛的故事》、《猴子和獐子的故事》等。其中两则关于熊猫的故事最富有特色。一则讲大熊猫与兔子在森林里玩，熊猫踩中了猎人的弩箭，肚子被射了一个洞，小肠吊出来了，不知如何是好的兔子告诉它在冰上去冻，等到月亮出来时大叫三声就会长好。熊猫如法去做，结果把小肠挣断了，从此熊猫就没有小

肠，只有大肠，所以它的粪便总是大团大团的。

五、爱情故事。

这个民族的爱情故事与情歌一样极少发现，我们只搜集到一则较为完整的故事，但却流传极广、异文很多。这故事是用说唱结合的形式讲述的。白马藏语叫“得西阿瑞”（译为《死恋》或《新娘鸟》、《王岱波与娥满早》）。描写青年王岱波与姑娘娥满早的悲惨的爱情故事。王、娥二人互相爱慕，但王家很穷，娥家的父母不同意把女儿嫁给王，他们便在父母的包办下，被迫订了婚，订婚后仍私下往来。一天娥的丈夫用暗箭射伤了王岱波，娥悲痛异常，每天去到王的窗前唱歌问候和安慰，但王终因伤重死去。火化时，尸体不燃，娥满早就拿着给王岱波做好的全套衣帽，带着白酒和青油，对着尸体哭唱，边唱边把从头到脚穿戴的东西，一件件抛入火中，尸体才全部火化了。随即娥满早在一阵狂风迅雷中跳进火中自焚。死后两人的骨灰粘在一起怎么也分不开，后来用他两人生前最害怕的东西蛇和癞蛤蟆丢入火中，骨灰才分了开来。两家又把他们隔河埋葬，但两坟上却长出了两珠柏香树，枝叶茂盛，同时伸向河心，连在了一起，上有一双叫“阿西波息煮”的小鸟（新娘鸟）在欢跳。两家又砍去了柏香树，坟上又长出了青翠的竹子，同样枝叶相向，连在了一起。两家便又连坟带竹一齐挖掉，二人的精魂又化为一道彩虹架在河上，一对红肚黑羽的“阿西波息煮”，飞到深山老林去了④。

还有一些人与鬼怪搏斗的故事，不怕鬼的故事等等。其中绝大部分都是积极的、健康的，迷信、黄色的成分较少。这反映了由于地域和经济的关系，白马藏族还保留着古朴的社会风气，很少受到外界的不良影响。

此外，我们搜集的民俗资料，这些资料对于确定这个民族的族属问题，更好地理解和研究这个民族的民间文学，都会有一定帮助。

(二)

这次利用暑假出外采风，是川大中文系民间文学教学活动的重要一环。

今年上半年，川大中文系开始为七七级、七八级学生开设民间文学选修课。有六十四名学生报名选修，占这两个年级学生总数的三分之一。在上课过程中，同学们一致要求出外采风，以巩固和加深课堂学习的理论知识，锻炼独立工作的能力，增强实践经验，培养热爱劳动人民和热爱民族文化的感情。通过二十多天采风的实践，同学们克服了山高路远、语言不通，食宿条件差和由于特大洪灾带来的道路塌方、交通阻塞，负重跋涉，以及没有照明，随时可能发生地震等重重困难，始终保持了高昂的热情和旺盛的精力，团结友爱，互相帮助，胜利地完成了普查任务，填补了白马藏族文学的空白。同学们一致反映：这个假期过得很有意义，生活虽然艰苦，但苦中有乐。他们赞叹说：想不到白马藏族生活和自然条件这么苦，还有如此优美丰富的精神食粮，更加激发了同学们热爱祖国的文化宝藏，热爱我们这个多民族的社会主义祖国的思想感情。

我们这次采风活动所以能够取得以上成绩，主要有三点体会：

一、搞好协作配合，争取各有关方面的支持帮助。

这次采风是由我们四川大学中文系与民研会四川分会、